

L'EPISTOLARIO ELBANO DI NAPOLEONE

(Quinta puntata)

AL GENERALE DROUOT

Governatore dell'isola d'Elba

Porto-Ferraio, 18 agosto 1814

Vicino a Portoferraio, nei pressi delle saline ci sono dei terreni che vorrei diventassero giardini per la Guardia, se essa li vuol coltivare. Destinerei a questo anche quelli vicini al Ponticello. Coloro che sono interessati si mettano in nota dal capo del battaglione. Si assoceranno 10 uomini, gli verrà accordato un arpeno di terra (circa 3000 metri quadri N.d.t.) dove semineranno legumi e ciò che ritengano utile.

AL GENERALE CONTE BERTRAND

Gran Maresciallo di Palazzo

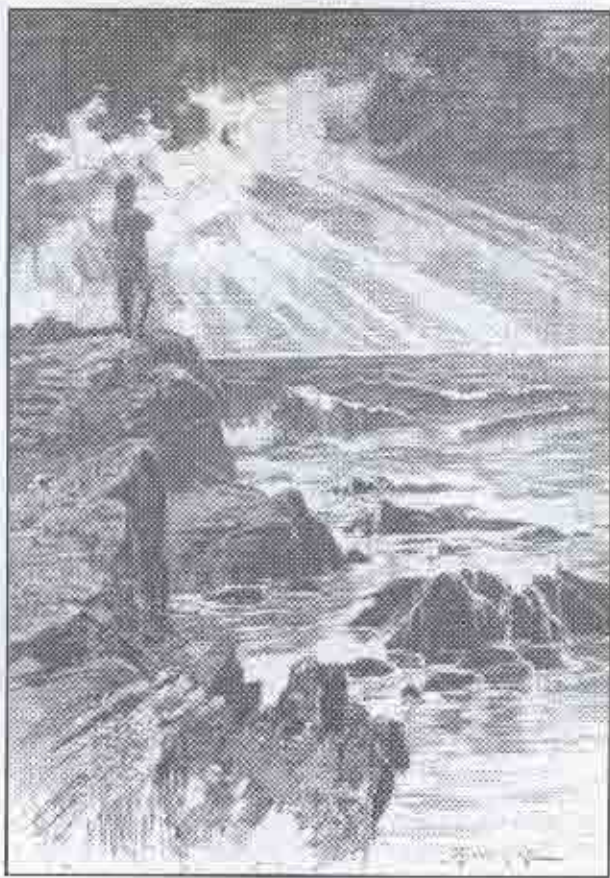
Porto-Ferraio, 20 agosto 1814

Signor Conte Bertrand, scrivete al giardiniere di Firenze che invii 500 gelsi; il mio giardiniere non ne ha messi nella sua lista.

Date ordine al maire di Portoferraio di far cominciare martedì le buche, dovunque c'è da mettere degli alberi. E' mia intenzione di piantarli sulla strada, dopo la porta del Ponticello, fino al ponte della Concia, sulla piazza dell'Annunziata, lungo il muro del porto e un doppio filare al Ponticello, in modo che unisca i due mari, e nelle varie piazze della città.

Incaricate l'ufficiale del genio e un membro della municipalità di fare un progetto per diverse passeggiate. Essi stabiliranno la spesa per ogni buca e il numero degli uomini necessari.

Tutti questi alberi, dovendo essere gelsi, costi-



tuiranno una entrata per la città, che potrà venderne le foglie.

E' il momento favorevole per questi lavori, poichè fino all'epoca della vendemmia i contadini non avranno niente da fare. Bisognerebbe poi che il signor Lambardi profittasse della stagione per fare la strada di Porto-Longone.

NAPOLEONE

AL GENERALE CONTE BERTRAND

Gran Maresciallo del Palazzo

Porto-Ferraio, 20 agosto 1814

Signor Conte Bertrand, ho chiesto un rapporto sul regolamento del lazzeretto; è l'ora di farlo. Così pure ho chiesto lo stato di tutti i beni ecclesiastici e di tutto ciò che riguarda gli eremiti.

NAPOLEONE

AL GENERALE CONTE BERTRAND

Gran Maresciallo del Palazzo

La Madonna, 23 agosto 1814

Signor Conte Bertrand, sono arrivato alle 9. Sono passate 5 ore e parto per la caccia. Qui non fa caldo e il clima è del tutto diverso da quello di Porto-Ferraio. Mi sento in forma.

PIZZERIA

Snack Bar - TAVOLA CALDA

Self-service

bar elba

di Tani Sauro



Via Carlo Pisacane, 120 - Tel. 30.594 - Piombino (LI)

Vini speciali dell'Elba



(Gemellaggio tra il Centro Naz. Studi Napoleonici e Storia dell'Elba e la Società d'Histoire Corse-Méditerranée "A bandiera" di Ajaccio.)



NAPOLEONE il 18 novembre 1995 è tornato all'Elba

Alle finestre di camera mia mancano due imposte, la terza finestra invece le ha. Fate in modo di inviarmele domani. Mandatemi anche due lanterne, per metterle alla porta della mia tenda, e un fanale. Ci sono qui tre letti di ferro; do ordine che se ne porti uno a Marciana per Madame. Ci sono quindici materassi con relative coperte; è proprio quello che mi necessita. Madame potrà venire a Marciana, se lo desidera; sarà ospitata nella casa dell'aggiunto (il vice-maire. N.d.t.). Potrà partire giovedì prossimo alle cinque del mattino.

Fate partire domani uno dei suoi camerieri, un domestico e una cameriera, un cuiniere e Cipriani, per preparare la casa e il mangiare.

Dopo aver elencato nei dettagli la distribuzione dei vani, aver stabilito che c'è mobilio a sufficienza, tranne un comò, che le procurerà, ed aver accertato che ci sono bugie e lumiere, Napoleone chiede per la madre l'attrezzatura necessaria per far fuoco nel caminetto, la sera.

NAPOLEONE

AL GENERALE CONTE BERTRAND
Gran Maresciallo del Palazzo

La Madonna, 23 agosto 1814

Vi mando un progetto di organizzazione dell'Isola di Pianosa fatto dal signor Lapi; vi prego di discuterlo con lui. Propone di cambiare nome all'isola; gli farete comprendere che ciò non è necessario. La maggior parte delle sue proposte mi paiono inutili.

Prima di organizzare un municipio, occorrono gli abitanti. Per ora bisogna solo arrivare a coltivare l'isola in quest'anno, perché siamo già vicini al tempo della semina.

NAPOLEONE

AL GENERALE CONTE BERTRAND
Gran Maresciallo del Palazzo

La Madonna, 24 agosto 1814

Dopo aver dato ancora disposizioni per Pianosa, Napoleone continua:

Non conto di rimanere qui più di tre o quattro giorni. Fate sì che trovi sistemato il mio gabinetto e la mia camera, così pure la facciata dalla parte del giardino, almeno in alto. Discutete il nuovo progetto con l'architetto, che vuole conservare intera la sala. Se si adotta questa soluzione si potrà lasciare la scala esistente.

Penso che convenga rimandare la festa di Porto-Longone all'8 settembre; è festa al monte Serra, dove saranno tutti. Fate un salto a Porto-Longone per vedere se il mio appartamento sarà abitabile tra qualche giorno. Io vi porterò i miei letti di ferro; ma non occorre fare altre spese.

Siccome il signor Vantini dovrà presenziare al consiglio comunale potrà rimanere a Porto-Ferraio, il signor Bernotti e il signor Colonna saranno sufficienti per accompagnare Madama.

NAPOLEONE



AL GENERALE CONTE BERTRAND

Gran Maresciallo del Palazzo

La Madonna, 26 agosto 1814

Signor Conte Bertrand, approvo la spesa di 450 franchi per una strada che vada dal cortile alla fornace di San Martino. Vorrei sapere quanto costerebbe la strada per Lacona, per arrivare solamente sulla cima del colle; così non sarebbe più di un terzo del percorso. Autorizzerò allora la spesa. Sarebbe conveniente che ci fossero meno zigzag possibili; i tornanti sono sempre difficoltosi per le carrozze.

La strada da Marciana al Poggio non ha quasi niente di fatto. Ordinate all'intendente di dare 20 soldi al giorno a 40 operai per farla di un metro di larghezza e in modo che risulti comoda per chi va a piedi e per le carrozze. Sarà una spesa di 2.000 franchi circa, che saranno prelevati dai 2.000 stanziati dal comune.

Marciana è un luogo unico all'isola per il fresco e per l'acqua; desidero che si progetti una buona strada che conduca alla Marina. Questo sarebbe di molto vantaggio per le comunicazioni tra i due villaggi, e si potrebbe allora terminare quella da Procchio a Marciana, già tracciata, e far fare il preventivo.

NAPOLEONE

AL GENERALE CONTE BERTRAND

Gran Maresciallo del Palazzo

La Madonna, 26 agosto 1814

Signor Conte Bertrand, credo di avervi dato il compito di scrivere alla principessa Paolina di non portare un maestro di piano, ma solamente un buon tenore e una buona soprano, visto che qui c'è un buon violino e un buon pianista.

NAPOLEONE

AL GENERALE CONTE BERTRAND

Gran Maresciallo del Palazzo

La Madonna, 27 agosto 1814

Signor Conte Bertrand, uno dei miei muli è annegato ultimamente. Questa è dunque una perdita. Ciò è dipeso dal fatto che non c'è una piccola pompa nella scuderia. Fate sistemarne una di quelle che sono in magazzino.

NAPOLEONE

AL GENERALE CONTE BERTRAND

Gran Maresciallo del Palazzo

La Madonna, 27 agosto 1814

Signor Conte Bertrand, vi rimetto i rapporti del tesoriere concernenti le condizioni del contratto da stipulare col signor Pons (il direttore delle miniere. N.d.t.)

Queste sono qui elencate:

1°) Estrazione esclusiva di minerale per la Liguria dal 1°/1/1815

2°) Estrazione di 100 quintali l'anno.

3°) Il prezzo, riportato nell'atto, sarà regolato come in Liguria.

4°) Sarà pagato con cambiale a 4 mesi su Portoferraio.

5°) Ci sarà un premio del 20 per 100 per tutto quello estratto sopra i 100 quintali.

6°) Ci si servirà di bastimenti di Rio a condizione che i padroni non siano troppo esigenti. Alcuni esperti regoleranno il nolo.

7°) Un bastimento partirà ogni lunedì per la Liguria.

8°) Oneglia e Loano saranno escluse come destinazioni.

9°) L'imprenditore esporterà ogni mese almeno un quinto di ciò che deve esportare. Al 31 dicembre dovrà aver ritirato i suoi 100.000 quintali.

Voglio sapere dal signor Pons la quantità di minerale esportato a Genova in 3 anni, e che mi assicuri con tutti i mezzi l'esecuzione di questo contratto.

Sarebbe bene che il signor Sibilla rilasci una cauzione. Prendete informazioni su di lui se ha disponibilità di mezzi.

NAPOLEONE

AL GENERALE CONTE BERTRAND

Gran Maresciallo del Palazzo

La Madonna, 28 agosto 1814

Signor conte Bertrand, spedite il corriere de Beausset e dategli che ho ricevuto notizie dell'Imperatrice il 10 agosto. Ditegli che L'Imperatrice deve scrivermi all'indirizzo del signor Senno e inviare le lettere a Genova, nascondendosi sotto il nome di Costantino Gatelli. Il signor de Beausset porterà la lettera qui unita all'Imperatrice.

NAPOLEONE

IL CENTRO NAZIONALE DI STUDI NAPOLEONICI E DI STORIA DELL'ELBA



pubblica da 30 anni una prestigiosa rivista storica. Tutti coloro che fossero interessati a riceverla possono iscriversi al Centro e averla con la modica spesa di £. 20.000 annue, dalla sede dell'Ente in Portoferraio.



**ASSISTENZA TECNICA
PNEUMATICI**

MICHELIN **PIRELLI**

CORTINI PAOLO
Loc. ANTICHE SALINE (zona ind.)
PORTOFERRAIO
Tel. 92126 * * ISOLA D'ELBA

AL GENERALE CONTE BERTRAND

Gran Maresciallo del Palazzo

La Madonna, 30 agosto 1814

Signor Conte Bertrand, ho ricevuto la vostra lettera del 29 e vi rispondo subito. Vi mando la chiave della mia biblioteca; vi troverete un portafogli in marocchino rosso, nel quale si trova la chiave del mio armadio. Abbiate cura di prendere tutto ciò che contiene.

Fate demolire il muro che separa la mia camera dal bagno. Se il camino può essere costruito nel mezzo, di faccia alla finestra, il letto potrà essere messo secondo la lunghezza: se ciò non è possibile, fate come si può. Converrebbe che tutto fosse pronto sabato sera, perché io vi possa andare domenica.

Tanto il soggiorno alla Madonna è gradevole quando è caldo, così è scomodo quando è cattivo tempo.

Se l'alloggio di Porto-Longone fosse ultimato, e se io fossi obbligato a lasciare la Madonna, non avrei difficoltà ad andarvi. Fatemi conoscere che ne è di questo alloggio. Mi dispiace che non siano stati ancora fatti i soffitti della sala in alto. Ordinate che alla trave si mettano tre piatte bande di ferro, ciascuna di quattro piedi; ciò consoliderà la trave, e ci si assicuri che non venga giù, non si rompa o non rovini.

Non capisco bene ciò che mi dite relativamente al corridoio, alla sala da pranzo e al mio ufficio. Queste stanze non hanno soffitto e mi sembra che mettendo una trave e facendola passare al di sopra del soffitto, ciò rimedierebbe tutto.

Assicuratevi che si lavori alle finestre in alto e al salone da spettacolo, perché l'architetto non sa dare ordini, e non sarei stupito che egli non abbia niente da fare. Ecco dunque arrivato il momento che la mia camera da letto e la mia biblioteca fossero terminate in modo che siano utilizzabili da lunedì prossimo.

NAPOLEONE

AL GENERALE CONTE BERTRAND

Gran Maresciallo del Palazzo

La Madonna, 1° settembre 1814

Signor Conte Bertrand, sono andato; oggi a Capo Sant'Andrea e alla testa di Noce. Ho veduto la più maestosa riviera che sia nell'isola.

Datate ordine al signor Peyrusse di pagare gli effetti di abbigliamento che si devono acquistare a Genova e una parte di quelli di casermaggio. Sebbene abbiate spedito le lettere di cambio al cardinale (Fesch, suo zio N.d.t.), potete sempre avvisare il signor Senno perché le faccia saldare, se il porporato incontrasse qualche difficoltà.

NAPOLEONE

(fine quinta puntata)

LLOYD ADRIATICO spa

Largo Ugo Inneri 1
34123 Trieste
Tel. 040 - 77811

Capitale sociale
interamente versato
lire 60 miliardi

**Lloyd
Adriatico** 

AGENZIA DI PORTOFERRAIO

V.le Elba, 3 - Residense 2° P. - Portoferraio - tel. (0565) 918198 - Fax (0565) 916258

**HAI PENSATO AD INTEGRARE LA TUA PENSIONE?
RIVOLGITI CON FIDUCIA E SENZA IMPEGNO ALLA NOSTRA
AGENZIA PER UN PREVENTIVO PERSONALIZZATO**